



# Obrazovne mogućnosti u kantonu Turgau

# Sadržaj

	Strana
Najvažnije u kratkim crtama	4
Rana podrška	5
Osnovna škola (vrtić, niža i viša osnovna škola)	6
Prelazna ponuda/ integrativni tečajevi	8
Osnovno stručno obrazovanje	10
▪ Matura u višim stručnim školama	
▪ Informatička srednja škola	
▪ Kantonalne mogućnosti obrazovanja	
Matarske škole	11
▪ Maturske gimnazije	
▪ Maturska škola za odrasle kantona Turgau i Šafhauzen	
▪ Pasarella	
▪ Srednja strukovna škola i strukovna matura	
Više stručno obrazovanje	12
▪ Savezni ispiti	
Stručni ispiti BP	
Viši strukovni ispiti HFP	
▪ Više strukovne škole	
▪ Ostale više strukovne škole	
Visoke škole	13
▪ Pedagoška visoka škola Turgau	
▪ Ostale visoke škole	
Usavršavanje	14
Prateća ponuda za sve školske stepene	14
▪ Obrazovanje roditelja	
▪ Školska psihologija i logopedija	
▪ Savetovalište za izbor studija i zanimanja	
▪ Plaćanje školarine i školovanja na vankantonalnim školama	15
▪ Ostale informacije i mesta za kontakt	

## IMPRESUM

### Izdavač

Departman za vaspitanje i kulturu

Izdanje 2023

Brošura je dostupna na albanskom, arapskom, engleskom, francuskom, italijanskom, poljskom, portugalskom, srpskohrvatskom, slovačkom, španskom, tamilskom, turskom, mađarskom i ukrajinskom jeziku na [dek.tg.ch](http://dek.tg.ch) → Publikationen und Downloads → Bildung za preuzimanje.

### Uredništvo

Generalni sekretarijat Departmana za vaspitanje i kulturu  
(Generalsekretariat des Departements für Erziehung und Kultur)  
Služba za osnovne škole (Amt für Volksschule)  
Služba za srednje i visoke škole (Amt für Mittel- und Hochschulen)  
Služba za stručno obrazovanje i savetovanje (Amt für Berufsbildung und Berufsberatung)


### Koncept i grafičko uređenje

Joss – visuelle Kommunikation, Weinfelden



QR veza ka digitalnoj brošuri  
„Obrazovne mogućnosti u kantonu Turgau”

### Napomena:

Veze ka lecima, video-objašnjenjima i dodatne informacije na internet stranici obeležene su kao  ili podvlačenjem. Ako veze ka internet stranicama želite da unesete ručno u pregledač, zavisno od pregledača može biti potrebno da unesete „www.” ispred same veze kako biste mogli da pristupite internet stranici.



## **Predgovor**

Dragi roditelji,  
Poštovane dame i gospodo,

Za decu i mlade škola spada u najvažnije životne stanice u prve dve decenije života. Škola, nastavno osoblje, školski drugovi i drugarice: svi oni igraju važnu ulogu i oblikuju nas u detinjstvu i mladosti, pa sve do odraslog doba. S time na umu, namera nam je da budete iscrpno informisani o obrazovnom sistemu kantona Turgau kako biste mogli da posavetujete i pratite svoje dete na obrazovnom putu. Neka vam ova brošura posluži kao vodič kroz obrazovnu infrastrukturu kantona Turgau.

Vama kao roditelju pripada važna uloga u vezi s detetovim pohađanjem škole. Glavni preduslov za uspeh u školi predstavlja dobra saradnja između škole i roditelja.

Osim informacija o obrazovnom sistemu kantona Turgau, ova brošura takođe sadrži mnoštvo uputnica na širu ponudu informacija i tečajeva. Biće nam zadovoljstvo ako vam probudimo interesovanje i ako vam informacije budu koristile.

Vladina savetnica  
Monika Knill

## Najvažnije u kratkim crtama

Pohađanje osnovne škole obavezno je i traje jedanaest godina. Pohađanje javne škole besplatno je za svu decu i mlade nastanjene u kantonu Turgau.

Obaveza pohađanja škole za decu počinje nakon dve godine vrtića. Posle vrtića deca šest godina pohađaju primarnu i tri godine sekundarnu školu (I sekundarni stepen). Potom obaveza pohađanja škole prestaje.

Mladima su zatim otvoreni različiti putevi na II sekundarnom stepenu. U kantonu Turgau oko dve trećine mladih završi strukovno obrazovanje koje ih osposobljava za obavljanje izabranog zanimanja. Kao dopunu stručnom obrazovanju, mlade osobe s većim ambicijama kroz maturu u višim strukovnim školama stižu direktan pristup visokoj strukovnoj školi (tercijarni stepen).

Oko jedne trećine mladih na II sekundarnom stepenu školuje se u gimnazijama i srednjim strukovnim školama, čime se pripremaju za obrazovanje na tercijarnom stepenu.

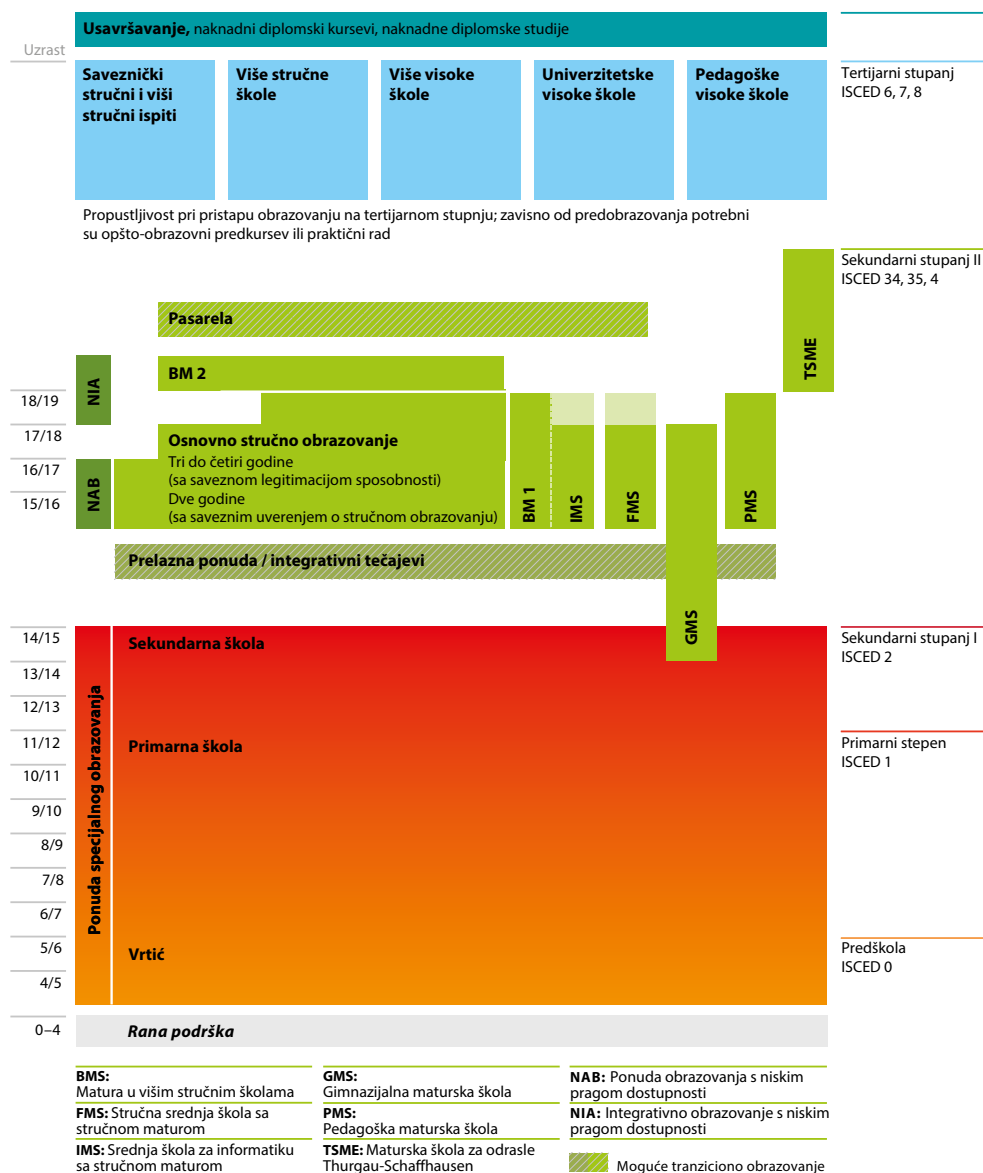
Završetkom školovanja na II sekundarnom stepenu moguće je pohađati različite visoke škole tercijarnog stepena, u zavisnosti od toga da li je završeno strukovno obrazovanje, matura u višim stručnim školama ili školovanje u gimnaziji ili srednjoj stručnoj školi.

## VISOKA PROHODNOST PROSVETNOG SISTEMA

Prosvetna delatnost u Švajcarskoj odlikuje se velikom prohodnošću: postoje mnogobrojni načini za upisivanje ili prelazak u određenu školu ili na određeno obrazovanje, odnosno za nadoknađivanje i privođenje školovanja kraju.

🔗 [Das Bildungssystem im Kanton Thurgau - YouTube](#)

## Kratak pregled prosvetnog sistema kantona Turgau





## Rana podrška

### Omogućavanje optimalnog početka

Za vaspitanje dece prvenstveno su odgovorni roditelji. Porodica je prvo i najvažnije mesto na kome deca dobijaju ranu podršku. Porodična svakodnevica pruža detetu dragocene prilike da uči kroz zajedništvo, igru ili kretanje.

Deca su od rođenja sposobna, aktivna i radoznala. Ona uče kroz iskustvo, kroz odnos i pre svega kroz igru s drugom decom.

Ponudom za ranu podršku pomaže se maloj deci i njihovoj porodici, ako je to potrebno. Ovde se ubrajaju primalje, dečji lekari i lekarke, savetovalište za majke i očeve, obrazovanje roditelja, zatim grupe za igru, vrtići s celodnevnom boravkom i tzv. porodice za dnevnu brigu.

### Ponuda/kontakt

Raspitajte se kod stambene ili školske zajednice o ponudi.

- ☎ Savetovanje: [perspektive-tg.ch](https://perspektive-tg.ch) / [conexfamilia.ch](https://conexfamilia.ch)
- ☎ Obrazovanje roditelja: [elternwissen-tg.ch](https://elternwissen-tg.ch)
- ☎ Raznovrsna ponuda: [sozialnetz.tg.ch](https://sozialnetz.tg.ch)

### Višejezičnost

Ako vaše dete raste u višejezičnom okruženju: razgovarajte s detetom na jeziku kojim se najbolje služite, kako bi razgovori bili bogati i živopisni. Istovremeno je detetu za pohađanje vrtića potrebno znanje nemačkog jezika. Omogućite svom detetu što raniji kontakt s vršnjacima i odraslima kojima je nemački maternji jezik. Grupe za igru i celodnevni vrtići („Kita“) savršena su mesta za učenje nemačkog.

**Više informacija** potražite na adresi:

☎ [elternwissen-tg.ch](https://elternwissen-tg.ch) → Das können Eltern tun → Sprich mit mir

### Selektivna obaveza unapređenja znanja jezika u predškolskom uzrastu

Kako bi deci bio omogućen nesmetan polazak u vrtić, kanton Turgau od 2024. godine uvodi selektivnu obavezu unapređenja znanja jezika u predškolskom uzrastu. Razumevanje jezika predstavlja osnovni element komunikacije s drugom decom ili s odraslima, kao i uspeha u učenju.

Deca s nedovoljnim znanjem nemačkog jezika stoga će godinu dana pre polaska u vrtić pohađati ponudu za unapređenje znanja jezika. Ponuda se može razlikovati zavisno od školske zajednice, a obuhvata grupe za igru, celodnevnne vrtiće i porodice za dnevnu brigu. Školska zajednica nadležna je za utvrđivanje nivoa znanja i koordinaciju.

**Više informacija** potražite na adresi:

☎ [av.tg.ch](https://av.tg.ch) → Themen → Selektives Obligatorium Vorschulische Sprachförderung

### Ponuda rada na veštinama i podrške

Za decu u predškolskom uzrastu na raspolaganju je raznovrsna ponuda za rad na veštinama i podršku, poput logopeda, psihomotornog razvoja i ortopedagoškog ranog vaspitanja.



## Osnovna škola

### Osnove za celoživotno učenje

Osnovna škola traje jedanaest godina. Podeljena je na vrtić, nižu osnovnu (primarnu) i višu osnovnu (sekundarnu) školu. Pohađanje osnovne škole je obavezno i besplatno.

#### Vrtić

Vrtić traje dve godine. Potpomaže multidisciplinarni razvoj dece kroz igru. Deca se za izučavanje zasebnih predmeta pripremaju u primarnoj školi. Po pravilu dete polazi u vrtić sa četiri navršene godine života. Roditelji mogu da odlože polazak u vrtić za jednu godinu. Sve važne informacije o početku školskog doba roditelji mogu dobiti od škole u mestu stanovanja.

📎 **Letak:** [Unser Kind kommt in den Kindergarten – Tipps für Eltern](#)

#### Primarni stepen

Niža osnovna škola (primarni stepen) traje šest godina. U nižoj osnovnoj školi učenici i učenice stiču znanje i veštine u oblastima jezik, matematika, „priroda, čovek i društvo“, likovno obrazovanje, muzika, „vežbanje i bavljenje sportom“, zatim „mediji i informatika“ i „obrazovanje za održivi lični razvoj“. Osim toga radi se na ličnim, metodičkim i društvenim veštinama.

📎 **Letak:** [Unser Kind kommt in die Schule – Tipps für Eltern](#)

#### Sekundarni stepen

Viša osnovna škola (sekundarni stepen) traje tri godine. Učenici i učenice proširuju i produbljuju znanja i veštine stečene u nižoj osnovnoj školi. Takođe se izučavaju predmeti kao što su „priroda i tehnika“, „privreda, rad i domaćinstvo“, praćeni ponudom obaveznih izbornih predmeta. Viša osnovna škola priprema učenike i učenice za osnovno stručno obrazovanje i dalje školovanje. Viša osnovna škola podeljena je na dva tipa (osnovni i prošireni zahtevi) i različite nivoe. Škole obezbeđuju prohodnost između nivoa uspeha.

#### Nastavni plan osnovnih škola u kantonu Turgau

Nastavni plan opisuje šta učenici i učenice treba da znaju i savladaju. Prvi ciklus obuhvata vrtić i prve dve godine niže osnovne škole (do kraja 2. razreda). Drugi ciklus obuhvata četiri godine niže osnovne škole (od 3. do 6. razreda), a treći ciklus tri godine više osnovne škole (sekundarni stepen, od 1. do 3. razreda).

**Više informacija** potražite na adresi:

📎 [tg.lehrplan.ch](http://tg.lehrplan.ch)

#### Školska godina i raspust

Školska godina počinje nakon letnjeg raspusta. Trinaest nedelja raspusta raspodeljeno je tokom školske godine. Plan raspusta objavljen je na adresi [av.tg.ch](http://av.tg.ch).





### Mesto pohađanja i put do škole

Učenici i učenice pohađaju osnovnu školu u mestu stanovanja. Školska uprava nadležna je za raspodelu na pojedinačne škole. Rukodovstvo škole zaduženo je za raspoređivanje na razrede. Dete po pravilu samostalno putuje do i od škole. Za put do škole odgovoran je roditelj ili zakonski staratelj deteta. Školska uprava nastoji da osigura da put do škole bude što bezbedniji.

### Raspored nastave (blokovi) i dnevna organizacija

Deca u vrtiću u prepodnevnom satima imaju nastavu najmanje tri sata, odnosno najmanje tri i po sata u nižoj osnovnoj školi (primarni stepen). Škole različito uređuju podnevni raspored i popodnevnu nastavu. Sredom po podne se u vrtiću i nižoj osnovnoj školi ne održava nastava. U brojnim školskim zajednicama postoji dnevna organizacija (boravak, pomoć sa zadacima, školski obrok itd.). Ponuda dodatnog zbrinjavanja dece u načelu nije besplatna.

### Domaći zadaci

Kroz domaće zadatke učenici i učenice ponavljaju i produbljuju gradivo naučeno na času. Roditelji na taj način stižu uvid u teme koje su obrađene u školi.

📎 **Letak:** Hausaufgaben – Tipps für Eltern

### Svedočanstvo i vrednovanje uspeha

Počev od niže osnovne škole postignuti uspeh učenika i učenica vrednuje se rečima (1. i 2. razred niže osnovne škole), odnosno ocenama (od 3. razreda niže osnovne škole). Osim toga, ocenjuje se ponašanje pri učenju, radu i društveno ponašanje. Jednom godišnje održava se razgovor o ostvarenom napretku s učiteljem, odnosno učiteljicom. Učenici i učenice dobijaju svedočanstvo na kraju školske godine (niža osnovna škola, primarni stepen), odnosno na kraju svakog polugodišta (viša osnovna škola, sekundarni stepen).

📎 **Letak za roditelje** (na nemačkom i još 12 jezika)

📎 **Video-objašnjenje:** Fördern und Beurteilen in der Volksschule

### Ponuda rada na veštinama i podrške

Sa svakim detetom se u školi radi u skladu s njegovim darovima i potrebama. Za učenike i učenice sa posebnim pedagoškim potrebama ili s posebnim vrlinama i darovima postoje različite mogućnosti pružanja podrške. Lokalna ponuda opisana je u konceptu podrške školske zajednice.

Pored toga je od 3. razreda niže osnovne škole za posebno nadarene i sposobne učenike i učenice dostupna kantonalna ponuda. Ova deca tokom nastave posećuju ateljee ili u tzv. stimulativnim ponudama mogu dalje razvijati svoja interesovanja izvan nastave. Obe vrste ponude potpuno su besplatne s izuzetkom troškova putovanja.

**Više informacija** potražite na adresi:

📎 [bbf.tg.ch](http://bbf.tg.ch)

### Specijalna škola

Za podršku deci i mladima s telesnim, duševnim ili govornim invaliditetom ili problematičnim ponašanjem na raspolaganju je specijalna ponuda. Kada je to moguće, pohađaće školu u mestu stanovanja i s njima se radi u redovnom razredu kroz inkluzivno specijalno obrazovanje. Odluku o sprovođenju ovog modela donosi školska uprava. Ako rad nije moguć u redovnom razredu, dete će pohađati specijalnu školu. Specijalne škole specijalizovane su za određene oblike invaliditeta, odnosno teškoće u učenju i ponašanju.

### Prava i obaveze roditelja

Roditelji su odgovorni za redovno pohađanje škole svoje dece. Dobra saradnja s učiteljem/učiteljicom pomaže detetu da se bolje oseća u školi. Redovna razmena informacija o ponašanju i uspehu deteta u školi, kao i učestvovanje na roditeljskim sastancima i drugim povodima takođe su od koristi. Roditelji imaju pravo da posećuju nastavu u dogovoru s nastavnim osobljem.

### Kontakt

Učitelj/učiteljica je osoba za kontakt za roditelje u slučaju pitanja u vezi sa školom. Opšte smernice pronaći ćete na internet stranici Službe za osnovne škole:

📎 [av.tg.ch](http://av.tg.ch)



## Prelazna ponuda/ integrativni tečajevi

### Pomoć pri stupanju u poslovni život ili upisivanju u sekundarnu školu

Različite ponude dostupne su mlade koji nemaju jasno definisane želje u pogledu budućeg zanimanja ili daljeg školovanja, kao i za mlade i osobe u mlađoj odrasloj dobi koje zbog useljništva imaju raskorak u školovanju. Ova ponuda služi kao priprema za osnovno stručno obrazovanje ili dalje školovanje.

### PRELAZNA PONUDA

Mladi na pripremnoj godini mogu da prodube osnovna znanja stečena u školi i unaprede lične veštine. Dobijaju ciljanu podršku u postupku izbora zanimanja. Kantonalna ponuda podeljena je na prelaznu ponudu s težištem na školovanju (tip A) i prelaznu ponudu usmerenu na praktično obrazovanje (tip P).

#### Trajanje

1 godina

#### Uslovi za prijem

Navedeni su u smernicama na sledećoj internet stranici:

☞ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → Schulische Bildung → Brückenangebote

#### Rok za prijavu

Od februara, zaključno s 20. aprilom.

**Više informacija** možete pronaći na internet stranici same škole:

- Školsko obrazovanje Vajnfelden  
☞ [gbw.ch](http://gbw.ch) → Brückenangebote
- Školsko obrazovanje Frauenfeld  
☞ [bztf.ch](http://bztf.ch) → Brückenangebote
- Školsko obrazovanje Romanshorn  
☞ [sbw.edu](http://sbw.edu) → Bildungsangebot → SBW Brückenangebot

#### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Schulische Bildung, Aufnahmestelle Brückenangebote, Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 59 99

☞ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → Schulische Bildung → Brückenangebote

## KANTONALNI INTEGRATIVNI TEČAJEVI

Kanton Turgau održava integrativne tečajeve za mlade kojima nemački nije maternji jezik. Naglasak je stavljen na približavanje nemačkog jezika i opšteg obrazovanja. Cilj je da se stvore preduslovi za pohađanje sekundarne škole, završetak stručnog obrazovanja (EBA ili EFZ) ili dalje školovanje. Tečajevi su međusobno usklađeni i prohodni. Nakon sticanja nivoa znanja nemačkog jezika koji odgovara sledećem višem integrativnom tečaju moguće je izvršiti prelazak.

### INTEGRATIVNI TEČAJ 1A

Pojedine sekundarne škole u svojoj ponudi za decu od 12 do 16 godina imaju osnovni integrativni tečaj 1a (integrativni razred). Tečaj sadrži nastavu na nemačkom jeziku kao priprema za pohađanje redovne sekundarne škole.

#### Uslovi za prijem

Starost: 12–16 godina

Nivo znanja nemačkog: GER 0 ili A1

#### Trajanje

Maks. 1 godina, 5 dana nedeljno

#### Troškovi

Troškove snosi školska zajednica

#### Kontakt

Amt für Volksschule, Spannerstrasse 31, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 57 70

☞ [av.tg.ch](http://av.tg.ch) → Themen → Integrationskurse

### INTEGRATIVNI TEČAJ 1B

Integrativni tečaj 1b namenjen je posebno učenju nemačkog jezika i svakodnevnoj upotrebi jezika.

#### Uslovi za prijem

Starost: 17–34 godine

Nivo znanja nemačkog: GER 0 ili A1

#### Trajanje

Maks. 2 godine, 8 polovina dana nedeljno

#### Troškovi

1.000 franaka po semestru

#### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Schulische Bildung, Aufnahmestelle Integrationskurse, Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 56 91

☞ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → Schulische Bildung → Integrationskurse



### INTEGRATIVNI TEČAJ 2

Integrativni tečaj 2 nastavlja se na integrativni tečaj 1b i prenosi znanje nemačkog i nastavni sadržaj I sekundarnog stepena.

#### Uslovi za prijem

Starost: 17–34 godine      Nivo znanja nemačkog: GER A2

#### Trajanje

Maks. 1 godina, 8 polovina dana nedeljno

#### Troškovi

1.000 franaka po semestru

#### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Schulische Bildung,  
Aufnahmestelle Integrationskurse, Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 56 91

📧 [abb.tg.ch](mailto:abb.tg.ch) → Schulische Bildung → Integrationskurse

### INTEGRATIVNI TEČAJ 3

Integrativni tečaj 3 nastavlja se na integrativni tečaj 2. Služi kao školska i praktična priprema za stručno obrazovanje ili dalje školovanje.

#### Uslovi za prijem

Starost: od 17 godina      Nivo znanja nemačkog: GER B1

#### Trajanje

Od 6 meseci do 1 godine, 5 dana nedeljno

#### Troškovi

Troškove snosi osiguranje za slučaj nezaposlenosti.

#### Kontakt

Odgovarajuća regionalna ispostava švajcarskog Zavoda za zapošljavanje (RAV), [rav.tg.ch](http://rav.tg.ch) → über uns → RAV Thurgau



## Osnovno stručno obrazovanje

### Stručno obrazovanje

Stručno obrazovanje čini osnovu za celoživotno učenje i otvara mnogobrojne perspektive. Više od dve trećine mladih izabere ovaj put nakon obaveznog školovanja.

Ekonomija kantona Turgau obezbeđuje opsežnu ponudu obrazovanja zahvaljujući velikoj voljnosti mladih da se školuju. Mladi rade u pripravničkoj firmi i pohađaju nastavu u stručnoj školi, uz dopunu u vidu međukompanijskih tečajeva. Osnovno stručno obrazovanje završava se saveznim svedočanstvom o stručnom obrazovanju i obuci (EFZ) ili saveznim uverenjem o stručnom obrazovanju (EBA).

### Trajanje

Osnovno stručno obrazovanje sa saveznim uverenjem o stručnom obrazovanju (EBA) traje dve godine, dok osnovno stručno obrazovanje sa saveznim svedočanstvom o stručnom obrazovanju i obuci (EFZ) traje dve ili četiri godine.

### Uslov za prijem

Važeći ugovor o zanatskom obrazovanju

### Zanati

Informacije o zanatima potražite na sledećoj internet stranici:

☎ [berufsberatung.ch](http://berufsberatung.ch)

### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Berufsinformationszentren in Frauenfeld, Kreuzlingen und Amriswil

☎ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → [Berufs- und Studienberatung BIZ](#)

☎ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → [Bildungszentren](#)

## MATURA U VIŠIM STRUČNIM ŠKOLAMA

Maturska nastava u višim stručnim školama dopunjuje stručno obrazovanje i obuhvata zahtevno prošireno osnovno obrazovanje. Zajedno sa saveznim svedočanstvom o stručnom obrazovanju i obuci (EFZ) s trogodišnjeg ili četvorogodišnjeg osnovnog stručnog obrazovanja završena matura u višim stručnim školama omogućava upisivanje na visoku strukovnu školu (FH) bez polaganja prijemnog ispita. Maturu u višim stručnim školama moguće je završiti tokom stručnog obrazovanja (BM 1) ili po završetku osnovnog stručnog obrazovanja (BM2).

**Više informacija** možete pronaći na internet stranici same škole:

- Obrazovni centar za ekonomiju Vajnfelden

☎ [bzww.ch](http://bzww.ch) → [Grundbildung](#)

- Obrazovni centar za tehniku Frauenfeld

☎ [bztf.ch](http://bztf.ch) → [Berufsmaturität](#)

### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Schulische Bildung,

Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 59 30

☎ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → [Schulische Bildung](#) → [Berufsmaturität](#)

## INFORMATIČKA SREDNJA ŠKOLA

Školovanje na informatičkoj srednjoj školi (IMS) obuhvata školski organizovano osnovno stručno obrazovanje u kombinaciji s maturskom nastavom više stručne škole. Stiče se kako EFZ informatičar/informatičarka, tako i matura „privreda i usluge, tip privreda“ više stručne škole.

**Više informacija** možete pronaći na internet stranici škole:

- Informatička srednja škola (IMS) s maturom „privreda“ više stručne škole

☎ [kanti-frauenfeld.ch](http://kanti-frauenfeld.ch) → [Informatikmittelschule](#)

### Kontakt

Amt für Mittel- und Hochschulen, Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld

Telefon 058 345 58 30

☎ [amh.tg.ch](http://amh.tg.ch)

## KANTONALNE MOGUĆNOSTI OBRAZOVANJA

### PONUĐA OBRAZOVANJA S NISKIM PRAGOM DOSTUPNOSTI (NAB)

Ponuda obrazovanja s niskim pragom dostupnosti (NAB) na raspolaganju je motivisanim mladim osobama između 15 i 18 godina starosti iz kantona Turgau koje su završile obavezno školsko obrazovanje, ali ne ispunjavaju neophodne preduslove za osnovno stručno obrazovanje (EBA ili EFZ).

### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Schulische Bildung,

Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 56 91

☎ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → [Schulische Bildung](#) → [niederschwelliges](#)

[Ausbildungsangebot](#)

### INTEGRATIVNO OBRAZOVANJE S NISKIM PRAGOM DOSTUPNOSTI (NIA)/

### INTEGRATIVNO PRELIMINARNO ZANATSKO OBRAZOVANJE (INVOL+)

Integrativno obrazovanje s niskim pragom dostupnosti (NIA) nastavlja se na ponudu obrazovanja s niskim pragom dostupnosti (NAB) i namenjena je osobama starijim od 18 godina kojima nemački nije maternji jezik, a za koje kantonalni integrativni tečajevi nisu prikladni. U drugoj godini obrazovanja – uz ispunjenost određenih preduslova – moguće je pohađati integrativno preliminarno zanatsko obrazovanje (INVOL+).

### Kontakt

Amt für Berufsbildung und Berufsberatung, Schulische Bildung,

Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 56 91

☎ [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → [Schulische Bildung](#) → [niederschwellige Integrationsausbildung/Integrationsvorlehre \(INVOL+\)](#)

## Maturске škole

**Put ka studiranju na visokoj tehničkoj školi (ETH), univerzitetu, pedagoškoj visokoj školi, visokoj strukovnoj školi i višoj strukovnoj školi**

Maturске gimnazije pripremaju učenike i učenice za studiranje na visokoj tehničkoj školi (ETH), univerzitetu i pedagoškoj visokoj školi. Strukovna matura otvara određene puteve na visokim strukovnim školama. Svedočanstvo srednje strukovne škole otvara pristup višim strukovnim školama.

## MATURSKE GIMNAZIJE

Maturске gimnazije učenicima i učenicama prenose široko opšte obrazovanje i pripremaju ih za visokoškolske studije. Obrazovanje se završava maturom priznatom na nivou cele Švajcarske koja omogućava studiranje na svim univerzitetским visokim školama u Švajcarskoj (univerziteti, savezne tehničke visoke škole), na pedagoškim visokim školama, a nakon jednogodišnje prakse i na visokim strukovnim školama.

### Svaka škola ima posebnu ponudu:

- Dvojezična matura na engleskom u kantonalnim školama Frauenfeld, Krojcingen, Romanshorn, Vil
- Dvojezična matura na francuskom u kantonalnoj školi Frauenfeld
- Dvojezična matura na francuskom ili italijanskom u kantonalnoj školi Romanshorn
- „MINT“ razred u kantonalnoj školi Kreuzlingen za učenike zainteresovane za matematiku, informatiku i prirodne nauke
- Pedagoška matura škola s integrisanim stručnim obrazovanjem za osobe koje zanimaju zanati
- Umetničko-sportski razred u Pedagoškoj matorskoj školi u Krojcingenu za ambiciozne učenike i učenice nadarene za sport, umetnost i muziku.
- Matura „Talenta“ u kantonalnoj školi Romanshorn

**Više informacija** možete pronaći na internet stranici same škole:

- Kantonalna škola Frauenfeld  
📍 [kanti-frauenfeld.ch](http://kanti-frauenfeld.ch) → [Gymnasium](#)
- Kantonalna škola Krojcingen  
📍 [ksk.ch](http://ksk.ch) → [Angebot](#) → [Bildungsangebot](#)
- Kantonalna škola Romanshorn  
📍 [ksr.ch](http://ksr.ch) → [Gymnasiale Maturitätsschule](#)
- Pedagoška matura škola Krojcingen  
📍 [pmstg.ch](http://pmstg.ch) → [Matura mit Berufsbildung](#)
- Kantonalna škola Vil  
(za učenike i učenice iz regiona Hinterturgau)  
📍 [kantiwil.ch](http://kantiwil.ch) → [Gymnasium](#)

### Kontakt

Amt für Mittel- und Hochschulen  
Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 58 30  
📍 [amh.tg.ch](http://amh.tg.ch) → [Mittelschulen](#)

## MATURSKA ŠKOLA ZA ODRASLE KANTONA TURGAU I ŠAFHAUZEN

Osobe koje ispunjavaju neophodne preduslove na Matorskoj školi za odrasle kantona Turgau i Šafhauzen (TSME) mogu uz istovremeno bavljenje zanimanjem naknadno maturirati (gimnazijska matura) ili polagati dopunski ispit nakon pohađanja pasarelnog tečaja.

## GIMNAZIJSKA MATURA ZA ODRASLE

### Trajanje

7 polugodišta

### Uslovi za prijem

Upisivanje u prvi semestar načelno je dostupno svim osobama koje su završile sekundarnu školu (prošireni nivo) i podnesu dokaz o najmanje dvogodišnjem bavljenju zanimanjem. Priznaju se pripravnštvo, stažiranje, dokumentovana nezaposlenost, vođenje domaćinstva i odgajanje dece. Upisivanje u više polugodište (2 do 6 polugodišta) mogu je za sve koji su pohađali opšteobrazovnu školu II sekundarnog stepena (najmanje u trajanju propuštenih polugodišta). Pohađanje škole obavezno je dokazati svedočanstvima.

## PASARELA

Maturanti i maturantkinje stručnih i strukovnih škola koji gaje veće ambicije mogu se u TSME na jednogodišnjem pasarelnom kursu u punom trajanju pripremiti za dopunski ispit priznat na nivou Švajcarske koji takođe omogućava pristup univerzitetским visokim školama.

### Trajanje

30 nedelja, od septembra do avgusta

### Uslovi za prijem

Svedočanstvo o položenoj stručnoj/strukovnoj maturi s dobrim prosekom ocena (najmanje 4.7); prijemni razgovor

### Kontakt

Thurgauisch-Schaffhauserische Maturitätsschule für Erwachsene  
Neuhauserstrasse 7, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 51 00  
📍 [tsme.ch](http://tsme.ch) → [Maturitätsausbildung](#)  
📍 [tsme.ch](http://tsme.ch) → [Passerellenkurs](#)

## SREDNJA STRUKOVNA ŠKOLA I STRUKOVNA MATURA

Po pravilu četvorogodišnji program obrazovanja za strukovnu maturu priprema učenike i učenice za studiranje na visokim strukovnim školama u oblastima zdravlja, socijalnog rada te komunikacije i informacija. Pedagoška strukovna matura omogućava studiranje na Pedagoškoj visokoj školi. Svi koji ne žele da polažu strukovnu maturu mogu nakon tri godine nastaviti školovanje na nekoj višoj strukovnoj školi uz svedočanstvo srednje strukovne škole. Pedagošku strukovnu maturu nudi kantonalna škola Frauenfeld.

Srednje strukovne škole postoje u kantonalnim školama Frauenfeld i Romanshorn.

**Više informacija** možete pronaći na internet stranici same škole:

- Kantonalna škola Frauenfeld  
📍 [kanti-frauenfeld.ch](http://kanti-frauenfeld.ch) → [Fachmittelschule](#)
- Kantonalna škola Romanshorn  
📍 [ksr.ch](http://ksr.ch) → [Fachmittelschule](#)

### Kontakt

Amt für Mittel- und Hochschulen, Grabenstrasse 11  
8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 58 30  
📍 [amh.tg.ch](http://amh.tg.ch) → [Mittelschulen](#)

## Više stručno obrazovanje

### Obrazovanje kadrova i specijalizacija stručne radne snage

Više stručno obrazovanje služi kao priprema za specijalizovane ili vodeće pozicije. Omogućava specijalizaciju, unapređuje stručne veštine i osposobljava za upravljanje preduzećem.

Više stručno obrazovanje obuhvata:

- savezne ispite (stručni ispit BP i viši strukovni ispit HFP)
- programe na višim strukovnim školama (HF)

### SAVEZNI ISPITI – STRUČNI ISPIT BP I VIŠI STRUKOVNI ISPIT (HFP)

Stručni ispiti ljudima od struke omogućavaju da steknu produbljeno početno stručno znanje i specijalizaciju za bavljenje zanimanjem nakon osnovnog stručnog obrazovanja. Uspešno polaganje stručnog ispita po pravilu predstavlja uslov za polaganje višeg strukovnog ispita. Njime se profesionalci osposobljavaju kao stručnjaci i stručnjakinje u određenoj stručnoj oblasti i pripremaju se za vođenje preduzeća.

**Više informacija** o saveznim ispitima pronaći ćete na internet stranici Državnog sekretarijata za obrazovanje, istraživanje i inovacije SBFI  
[sbfi.admin.ch](http://sbfi.admin.ch) → Bildung → Höhere Berufsbildung → Berufsprüfungen BP und höhere Fachprüfungen HFP

### VIŠE STRUKOVNE ŠKOLE

Školovanje na višim strukovnim školama velikim je delom okrenuto praktičnom obrazovanju. U prvom planu su konkretni problemi iz oblasti pružanja usluga, vođenja posla, radionice i proizvodnje. Svršeni polaznici više strukovne škole često se angažuju kao srednji kadar.

U kantonu Turgau moguće je pohađati sledeće visoke strukovne škole: Viša strukovna škola za negu, Viša strukovna škola za ekonomiju i Viša strukovna škola za tehniku s različitim obrazovnim programima.

### VIŠA STRUKOVNA ŠKOLA ZA NEGU

#### Završetak

Diplomirana strukovna negovateljica HF/  
diplomirani strukovni negovatelj HF

#### Trajanje

Dve do četiri godine. Školovanje se sastoji od 50% stažiranja i 50% pohađanja više strukovne škole.

#### Uslovi za prijem

Završeno obrazovanje II sekundarnog stepena (trogodišnja ili četvorogodišnja strukovna škola, srednja škola ili ekvivalentno obrazovanje).

#### Kontakt

Bildungszentrum für Gesundheit und Soziales  
Falkenstrasse 2, 8570 Weinfelden, Telefon 058 345 77 11  
[bfgs-tg.ch](http://bfgs-tg.ch) → Tertiäre Bildung

### VIŠA STRUKOVNA ŠKOLA ZA EKONOMIJU

#### Završetak

Diplomirana ekonomistkinja HF/  
diplomirani ekonomista HF

#### Trajanje

3 godine

#### Uslovi za prijem

Završeno obrazovanje II sekundarnog stepena (trogodišnja ili četvorogodišnja strukovna škola ili srednja škola) i najmanje dve godine stručne prakse u oblasti trgovine. Kada je reč o znanju engleskog jezika, preduslov je nivo B1 shodno evropskom referentnom okviru.

#### Kontakt

Bildungszentrum Wirtschaft, Weiterbildung  
Schützenstrasse 11, Postfach 112, 8570 Vajnfelden  
Telefon 058 345 75 75  
[wbbzww.ch](http://wbbzww.ch) → Kursangebot → Wirtschaftsschule →  
Höhere Fachschulen

### VIŠA STRUKOVNA ŠKOLA ZA TEHNIKU S RAZLIČITIM OBRAZOVNIM PROGRAMIMA

#### Završetak

Diplomirani tehničar HF/  
diplomirana tehničarka HF (različiti strukovni smerovi),  
Diplomirani strukovni poslovni informatičar HF/  
diplomirana strukovna poslovna informatičarka HF

#### Trajanje

3 godine

#### Uslovi za prijem

Završetak osnovnog stručnog obrazovanja (trogodišnja ili četvorogodišnja strukovna škola) u odgovarajućoj stručnoj oblasti (bztf.ch) i najmanje dve godine prakse; ekvivalentna zanimanja nakon izvršene procene. Minimalno zaposlenje od 50% u relevantnoj poslovnoj delatnosti odgovarajuće privredne grane.

#### Kontakt

Bildungszentrum für Technik  
Kurzenzercherstrasse 8, 8500 Frauenfeld, Telefon 058 345 65 00  
[bztf.ch](http://bztf.ch) → Weiterbildung → höhere Fachschulen und  
Nachdiplomstudien

### OSTALE VIŠE STRUKOVNE ŠKOLE

Ostale više strukovne škole koje nude obrazovanje u oblasti višeg stručnog obrazovanja nalaze se na maloj udaljenosti od kantona Turgau. Spisak obrazovnih programa HF po kantonima nalazi se na internet stranici Državnog sekretarijata za obrazovanje, istraživanje i inovacije SBFI:

[sbfi.admin.ch](http://sbfi.admin.ch) → Bildung → Höhere Berufsbildung → Berufsverzeichnis → Diplome Höhere Fachschule



## Visoke škole

### Studiranjem do najboljih kvalifikacija

U Švajcarskoj postoje različite vrste visokih škola: univerzitetske visoke škole, visoke strukovne škole i pedagoške visoke škole.

Prvonađene se prvenstveno bave osnovnim istraživačkim radom na koje se nadovezuje visokoškolska nastava. S druge strane, visoke strukovne škole pretežno su okrenute stručnoj praksi, kao i primenjenom istraživanju i razvoju. Pedagoške visoke škole obrazuju nastavni kadar za različite školske stepene, nude usavršavanje i bave se istraživanjem u svom delokrugu rada.

## PEDAGOŠKA VISOKA ŠKOLA TURGAU

Jedina visoka škola u kantonu jeste Pedagoška visoka škola Turgau (PHTG) u Krojclingu na kojoj se obrazuje školski nastavni i rukovodeći kadar za sve školske stepene, zatim stručnjaci i stručnjakinje iz oblasti Ranog detinjstva. Studijske grupe za I i II sekundarni stepen i Rano detinjstvo nude se u saradnji s univerzitetom Konstanc.

### PODSTEPEN „VRTIĆ“

#### Trajanje

Tri godine. Dve godine za svršene učenike i učenike Pedagoške matuske škole.

#### Uslovi za prijem

Matura u gimnazijama, matura u višim stručnim školama s pasarelom (dopunski ispit uz stručnu maturu), završetak visoke strukovne škole (eventualno s dodatnim uslovima), pedagoška strukovna matura. (Pristup je takođe moguć kroz postupak prijema.)

### PRIMARNI STEPEN

#### Trajanje

Tri godine. Dve godine za svršene učenike i učenike Pedagoške matuske škole.

#### Uslovi za prijem

Matura u gimnazijama, matura u višim stručnim školama s pasarelom (dopunski ispit uz stručnu maturu), završetak visoke strukovne škole (eventualno s dodatnim uslovima), pedagoška strukovna matura. (Pristup je takođe moguć kroz postupak prijema.)

### I SEKUNDARNI STEPEN

#### Trajanje

4,5 godine redovnog studijskog programa u punom trajanju  
2 godine studija u punom trajanju u slučaju proširenja stepena  
promenljivo trajanje u slučaju studiranja u skraćenom trajanju

#### Uslovi za prijem

Gimnazijska matura, odnosno završetak ekvivalentne škole ili diploma nastavnika za primarni stepen

### II SEKUNDARNI STEPEN

#### Trajanje

1 godina studija u punom trajanju, do 3 godine u skraćenom trajanju

#### Uslovi za prijem

Univerzitetske strukovne studije na nivou mastera (master, diplomske, univerzitetske, magistarske studije) u struci koja se izučava u švajcarskim gimnazijama.

### MASTER RANO DETINJSTVO

#### Trajanje

2 godine studija u punom trajanju, po pravilu 3 godine u skraćenom trajanju

#### Uslovi za prijem

Bačelor na univerzitetu, pedagoškoj visokoj školi ili strukovnoj visokoj školi u oblasti psihologije, pedagogije, socijalne ili sportske pedagogije ili drugoj relevantnoj studijskoj oblasti.

**Više informacija** o pojedinačnim studijskim programima pronaći ćete na internet strani Pedagoške visoke škole Turgau:

[phtg.ch](http://phtg.ch) → Studium

### OSTALE VISOKE ŠKOLE

#### Švajcarska

Kanton Turgau okružen je brojnim visokim školama sa širokom ponudom studijskih programa u blizini. Najvažnije visoke škole u regionu: OST – Istočnošvajcarska visoka strukovna škola, međukantonalna Visoka škola za ortopedagogiju (HfH) i Ciriška visoka škola za primenjene nauke (ZHAW). Pregled svih univerzitetskih visokih škola, visokih strukovnih škola i pedagoških visokih škola u Švajcarskoj pronaći ćete na adresi [swissuniversities.ch](http://swissuniversities.ch).

Studentima i studentkinjama iz kantona Turgau obezbeđen je pristup svim visokim školama kroz međukantonalne sporazume. U skladu s ovim sporazumima kanton Turgau plaća doprinose za svoje studente i studentkinje (školarina).

#### Konstanc

Od velikog značaja za Turgau su Univerzitet Konstanc i Visoka škola za tehniku, ekonomiju i dizajn (HTWG) u Konstanci.

#### Naučno udruženje regiona četiri zemlje Bodenskog jezera

Naučno udruženje regiona četiri zemlje Bodenskog jezera vodi jednu od dve svoje ispostave u Krojclingu. Ovom visokoškolskom udruženju pripada 25 univerziteta, visokih strukovnih škola i pedagoških visokih škola u široj oblasti Bodenskog jezera. Udruženje podstiče saradnju između ovih visokoškolskih ustanova, između ostalog kroz razvoj zajedničkih, prekograničnih ponuda školovanja.

## Usavršavanje

### Budite uvek u toku uz stručno i individualno usavršavanje

Ogroman broj obrazovnih ustanova ima raznovrsnu ponudu za usavršavanje. Njima se podstiče i unapređuje dalji profesionalni i lični razvoj.

**Raznovrsnu ponudu usavršavanja**, od stručnog usavršavanja, preko visokoškolske ponude, pa sve do opšteg obrazovanja odraslih, možete pogledati u sledećoj bazi podataka:

[berufsberatung.ch](https://berufsberatung.ch) → Aus- und Weiterbildung → Weiterbildung – Kurse, Lehrgänge

## Prateća ponuda za sve školske stepene

### OBRAZOVANJE RODITELJA

Obrazovanje roditelja namenjeno je majkama i očevima, bakama i dekama i drugim zainteresovanim osobama koje žive zajedno sa decom. Obrazovanje roditelja jača veštine svih koji odgajaju decu i približava način na koji se deca razvijaju te na koji se njihov razvoj može pospešiti. Obrazovanje roditelja uzima u obzir resurse kojima raspolažu oni koji odgajaju decu i streme izgradnji odnosa punog pažnje i poštovanja.

Radna zajednica organizacija roditelja kantona Turgau (TAGEO) jeste kantonalno krovno udruženje regionalnih i lokalnih organizacija roditelja. Tečajevi se objavljuju u Kalendaru obrazovanja roditelja i dostupni su preko internet aplikacije: [kalender.tageo.ch](http://kalender.tageo.ch)

**Više informacija** potražite na adresi:

[elternwissen-tg.ch](http://elternwissen-tg.ch)

### ŠKOLSKA PSIHOLOGIJA I LOGOPEDIJA

U slučaju teškoća u školskom okruženju moguće je dobiti besplatno školsko psihološko ili logopedsko savetovanje. Roditelj i škola dobiće smernice za postavljanje prema detetovim jačim i slabijim stranama, kao i preporuke o prikladnim merama podrške. Ponuda se odnosi na decu i mlade do 18 godina starosti.

**Ostale informacije** pronaći ćete na internet stranici Službe za osnovne škole:

[av.tg.ch](http://av.tg.ch) → Themen → Abklärung und Beratung, schulpsychologische und logopädische

Regionalstelle (Regionalna kancelarija) Amriswil  
Kirchstrasse 1, 8580 Amriswil, Telefon 058 345 74 60

Regionalstelle (Regionalna kancelarija) Frauenfeld  
Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 74 30

Regionalstelle (Regionalna kancelarija) Kreuzlingen  
Konstanzerstrasse 13, 8280 Kreuzlingen, Telefon 058 345 74 80

### SAVETOVALIŠTE ZA IZBOR STUDIJA I ZANIMANJA

Savetovalište za izbor studija i zanimanja pomaže mladim i odraslim osobama prilikom izbora zanimanja i studija, i to kroz informacije i lično savetovanje, kao i pri oblikovanju profesionalne karijere.

**Ostale informacije** pronaći ćete na internet stranici Službe za stručno obrazovanje i savetovanje:

[abb.tg.ch](http://abb.tg.ch) → Berufs- und Studienberatung

### Informativni centri (BIZ)

Informativnim centrima treba se obratiti za sva pitanja u vezi s izborom zanimanja, studijama i karijerom.

### Radno vreme

Ponedeljak–sreda	8.00 do 11.30 sati, 13.30 do 17.30 sati
Četvrtak	8.00 do 11.30 sati, 13.30 do 18.30 sati
Petak	8.00 do 11.30 sati, 13.30 do 17.00 sati

Berufs- und Studienberatung Amriswil  
Rütistrasse 7, 8580 Amriswil, Telefon 058 345 59 80  
[biz-amriswil@tg.ch](mailto:biz-amriswil@tg.ch)

Berufs- und Studienberatung Frauenfeld  
Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld, Telefon 058 345 59 55  
[biz-frauenfeld@tg.ch](mailto:biz-frauenfeld@tg.ch)

Berufs- und Studienberatung Kreuzlingen  
Schützenstrasse 1, 8280 Kreuzlingen, Telefon 058 345 59 70  
[biz-kreuzlingen@tg.ch](mailto:biz-kreuzlingen@tg.ch)

## PLAĆANJE ŠKOLARINE I PLAĆANJE ŠKOLOVANJA NA VANKANTONALNIM ŠKOLAMA

### Stipendije i zajmovi

Kanton pruža podršku u vidu stipendija i zajmova kada finansijske mogućnosti nisu dovoljne za pohađanje obrazovanja. Stipendije se po pravilu dodeljuju za primarno obrazovanje II sekundarnog stepena (stručno obrazovanje, srednja škola itd.) i tercijarnog stepena (studije na višim strukovnim školama i visokim školama). Zajmovi se pretežno odobravaju za sekundarno obrazovanje.

Finansijske prilike (poreska prijava) roditelja, odnosno podnosioca/ podnositeljke zahteva merodavne su za obračun.

**Više informacija** pronaći ćete na sledećoj internet stranici:

📧 [stipendien.tg.ch](http://stipendien.tg.ch)

---

### Školarina

Različitim regionalnim i međukantonalnim sporazumima obezbeđen je slobodan pristup stanovnicima i stanovnicima kantona Turgau svim važnim vrstama obrazovanja koje ne nudi sam kanton i koje je usled toga neophodno završiti u vankantonalnim ustanovama. Ako je obrazovanje priznato na nivou Švajcarske i(li) kantona i obuhvaćeno je sporazumom, školarina pada na teret kantona Turgau (ne treba mešati sa semestralnim taksama koje studenti i studentkinje plaćaju sami). U slučajevima kada je stanovnik ili stanovnica kantona Turgau za priznato obrazovanje dužan da plati viši iznos školarine nego studentkinja ili student iz lokalnog kantona, kanton Turgau će nadoknaditi dodatne troškove ako u samom kantonu ne postoji slična ponuda.

**Više informacija** pronaći ćete na sledećoj internet stranici:

📧 [stipendien.tg.ch](http://stipendien.tg.ch)

---

## OSTALE INFORMACIJE I MESTA ZA KONTAKT

### Departement für Erziehung und Kultur (DEK)

Regierungsgebäude, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 57 50  
[dek@tg.ch](mailto:dek@tg.ch), [dek.tg.ch](http://dek.tg.ch)  
Onlajn zakonik: [rechtsbuch.tg.ch](http://rechtsbuch.tg.ch)

### Amt für Volksschule (AV)

Spannerstrasse 31, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 57 70  
[info.av@tg.ch](mailto:info.av@tg.ch), [av.tg.ch](http://av.tg.ch)

### Amt für Berufsbildung und Berufsberatung (ABB)

Grabenstrasse 5, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 59 30  
[abb@tg.ch](mailto:abb@tg.ch), [abb.tg.ch](http://abb.tg.ch)

### Amt für Mittel- und Hochschulen (AMH)

Grabenstrasse 11, 8510 Frauenfeld  
Telefon 058 345 58 30  
[amh@tg.ch](mailto:amh@tg.ch), [amh.tg.ch](http://amh.tg.ch)

---



